



Festival internacional
de cine lésbico
y gai de Andalucía



Catálogo

Festival Guide

Hola	3
Transexualidad	4
Sedes y Proyecciones	5
Jurado	6
Premios	7
Equipo	8
Sobre lienzos y sentimientos	9
El amor	10
Largometrajes	11
Planning	26
Documentales	28
Cortometrajes	35

SIETE AÑOS. PUNTO Y SEGUIDO.

Siete años es lo que ha tardado el Tribunal Constitucional en dictar la sentencia al recurso que en el año 2005 interpusieron los diputados y diputadas del Partido Popular. La sentencia es clara: Se llama matrimonio. Para siempre quedará ya en el currículo de este partido como el único de todo el hemisferio que ha tenido que ser obligado a aceptar la igualdad por el tribunal. Pero es momento de mirar hacia delante. Por eso el tema del matrimonio queda terminado y llega un nuevo momento en el que sería bueno que hubiese menor partidización de la orientación sexual y se convierta, 30 años después, en una verdadera política de estado.

Atrás han quedado tres décadas de lucha en el que el movimiento LGBT se ha empoderado, formado y conseguido parte de sus metas. Un punto y aparte en estos últimos 7 años especialmente angustiosos para muchas familias españolas que vivían con la incertidumbre legal del recurso. Pero si para algo han valido estos años ha sido para unir más potentemente a las entidades LGBT, unirlas desde la diversidad que las diferencia y que debe ser respetada. Este año, tanto la FELGTB como Fundación Triángulo se unieron a nivel estatal para crear la Campaña Matrimonio Igualitario y lo propio hicimos también en Sevilla las entidades A. Deportiva LGTB de Sur, Acción Diversa, Adriano Antinoo, DeFrente y Fundación Triángulo Andalucía. Un hito histórico para un momento crucial de nuestra lucha común. Muchas otras entidades apoyaron la campaña como Amnistía Internacional, APDHA o Acción en Red entre otras. Ahora los retos son muchos y mucho

más ambiciosos. Aunque ya no serán tan impactantes. El primero es la IGUALDAD SOCIAL. Desde Fundación Triángulo Andalucía estamos trabajando en educación, género y orientación, transexualidad, cine, mujeres, jóvenes... El año pasado solo en educación se impartieron charlas a 3000 jóvenes en Andalucía menores de diecisiete años se editó la revista LSBI o se realizaron centenares de intervenciones sociales solo por dar algunos datos.

Pero esto solo se consigue con recursos y los recursos públicos ya no llegan y tampoco es sano depender tanto de ellos. Fundación Triángulo Andalucía cuenta con un alto porcentaje de recursos privados y eso es lo que le ha permitido ser altamente independiente de las idas y "avenidas" como esta crisis que se está llevando todo por delante aunque, evidentemente, no estamos exentos de sufrirla. Pero para continuar con nuestro trabajo debemos seguir por la senda de la responsabilidad ciudadana con las entidades, no puede ser que la mayoría de esos recursos privados proceda de donantes extranjeros que viven en nuestro país. Un cambio cultural se tiene que seguir librando para que andaluces y andaluzas nos demos cuenta de nuestra responsabilidad con los movimientos sociales que defienden nuestra igualdad y libertad.



Raúl del Río González.

Presidente de Fundación Triángulo
Andalucía.
Hola · 3



Marina Saenz

QUEREMOS SER CIUDADANAS DE PRIMERA

Toda afirmación de identidad es una aventura individual, un desafío a lo exterior del que hemos de responder. En esta sociedad nos han acostumbrado a creer que somos libres y soberanos, al menos, sobre nosotros mismos. Pensamos que nuestra expresión, nuestra forma de vestir y socializar, nuestras opciones en lo profesional, en el amor, en lo político y en el día a día, expresan nuestra libertad y nuestro desarrollo de la personalidad. Y sin embargo, como bien sabemos, no toda afirmación de identidad es igualmente libre.

La transexualidad es quizás una de las mayores aventuras sociales en la afirmación de tu identidad. Un viaje a lo desconocido o acaso, poner rumbo hacia una tormenta perfecta, en la que se pone a prueba ese acto de soberanía en el que dices "yo soy". La transexualidad cuestiona patrones de sexualidad, modelos de familia y de sociedad e inquieta y perturba a muchos en sus convicciones y sentimientos más íntimos. No en vano transexualidad se identifica muchas veces con transgresión, pues en muchos sitios se interpreta como un desafío irreverente, como un acto antisocial o como una amenaza al modelo de sociedad, familia y sexualidad establecido.

Será por eso o será porque la gente ataca a lo que desconoce, pero lo cierto es que vivir la transexualidad implica tropezarse con estereotipos absurdos, con complejos recónditos, con leyes patriarcales y ancestrales, afrontar a seres inseguros y llenos de miedo ante tu ser, en definitiva, afrontar a una sociedad enferma de prejuicios que te califica como trastornada, te niega tu derecho a decidir, que te margina o te excluye de la vida laboral y social y, en algunos lugares del mundo, te persigue hasta la muerte.

Acumulamos los peores índices de marginación social; paro, prostitución, sida, violencia, denegación de trabajo, acceso a la vivienda... Es por eso que algunos luchamos y lucharemos toda nuestra vida por defender un sencillo principio; todo ser humano nace libre e igual en dignidad y derechos. No permanecáis indiferentes ante la enfermedad del prejuicio y la intolerancia.

Desde Fundación Triángulo Andalucía estamos luchando porque todas esas derivas que las personas trans tenemos que sufrir sean minimizadas por eso estamos promoviendo y apoyando técnicamente que el Parlamento de Andalucía apruebe una Ley Integral de Transexualidad entre algunas de las políticas que se deben promover.

Otros muchos otros proyectos que estamos promoviendo dentro y fuera de nuestro país. Como el proyecto "losoy.org" de apoyo a mujeres transexuales en Iberoamérica para que puedan desarrollar su identidad con dignidad y garantías legales.

MARINA SAENZ
Coordinadora del Área Trans.
Fundación Triángulo



SALA TRIÁNGULO
Alameda de Hércules
c/ Yuste 9. 690.229.553

SALA NERVIÓN
Cines Nervión Plaza
Av. Luis de Morales, s/n

SALA CICUS
Madre de Dios 1
Universidad de Sevilla
(cerca de la Alfalfa)

SALA TRES CULTURAS
Fundación Tres Culturas
Pab. Marruecos · I. Cartuja
c/ Max Planck

Venta antes de cada sesión o
venta anticipada de entradas
en Cines Nervión Plaza (SOLO
INAUGURACIÓN) y página web del
festival.

andalesgai.com

Precio entrada: 5€
Reducido: 4€

Bonos para todo el festival: 24 €
Reducido: 14€

Para TRES CULTURAS Y CICUS la en-
trada será LIBRE

Precio reducido: Menores de 25
años (DNI), o carné joven.

Martes 6 de Noviembre		
20:50h	Sala 3C	Gígola
Martes 13 de Noviembre		
20:50h	Sala 3C	La casa de las sirenas
Jueves 15 de Noviembre		
21:00h	Sala Nervión	Inauguración + Premiere España: LEAVE IT...
Viernes 16 de Noviembre		
20:00h	Triángulo	Cortos: ChicoChico
21:15h	Triángulo	The night watch
23:30h	Triángulo	Keep the lights on
Sábado 17 de Noviembre		
16:50h	Triángulo	Cortos: ChicaChica + Exposición arte lesbico
17:45h	Triángulo	Cortos Documentales
19:00h	Triángulo	Jamie and Jessi are n...
21:15h	Triángulo	Leave it on the floor
23:30h	Triángulo	Cloudburst
Domingo 18 de Noviembre		
16:50h	Triángulo	Cortos: Europa1
17:45h	Triángulo	Docu: 365 without 377
19:00h	Triángulo	You should meet my son
21:15h	Triángulo	La robe du soir
Lunes 19 de Noviembre		
19:00h	Triángulo	Cortos: Europa2
Martes 20 de Noviembre		
17:45h	Triángulo	Cortos VO 1
20:50h	Sala 3C	La Robe du Soir
Miércoles 21 de Noviembre		
17:45h	Triángulo	Cortos VO 2
20:50h	Sala 3C	Cortos para todos los...
Jueves 22 de Noviembre		
16:50h	Triángulo	Cortos: conR
17:45h	Triángulo	Cortos Documentales
19:00h	Triángulo	Caballeros Insofmes
21:15h	Triángulo	The night watch
Viernes 23 de Noviembre		
16:50h	Triángulo	Cortos Teselas
17:45h	Triángulo	Docu: Lost in the crowd
19:00h	Triángulo	Mapa para conversar
21:15h	Triángulo	Brotherhood
23:30h	Triángulo	Leave it on the floor
Sábado 24 de Noviembre		
16:50h	Triángulo	Cortos: ChicoChico 2
17:45h	Triángulo	Docu: ComoenCasa
19:00h	Triángulo	Weekend
21:15h	Triángulo	Cloudburst
23:30h	Triángulo	You should meet my son
Domingo 25 de Noviembre		
16:50h	Triángulo	Cortos: ChicaChica
17:30	Triángulo	Docu: Testigos de un tiem...
19:00h	Triángulo	Gígola
21:15h	Triángulo	Keep the lights on
Martes 27 de Noviembre		
20:50h	Sala 3C	Tengo una Familia
Sábado 1 de Diciembre		
19:00	U Se	We Were Here
21:15	Triángulo	Weekend

Elsa Orozco



Almeriense de nacimiento y psicóloga de profesión, ha pasado más de la mitad de sus 36 años en el mundo asociativo. Trabaja en una organización de Mujeres con Discapacidad en Sevilla. También aporta su experiencia en el ámbito de la intervención psicosocial a la comunidad LGTB y otros colectivos de Derechos Humanos.

Manuela Hidalgo



Nacida en Córdoba, se licenció en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Santa Isabel de Hungría en Sevilla. Compartió espacio con diversos artistas del medio audiovisual en Grenoble, Francia. Su trayectoria vital ha estado vinculada a dos conceptos complementarios "el arte y la acción social". En la actualidad es responsable de la Muestra de Cine Documental y Social "La imagen del Sur", con la ONG'D Centro de Iniciativas para la Cooperación Batá.

Daniel González



Nacido en Sevilla en 1988, estudió Ingeniería Informática y se dedica profesionalmente al diseño de aplicaciones webs. Activista y militante de Izquierda Unida. Coordinador de ALEAS Andalucía (Área de Libertad de Expresión Afectivo-Sexual de Izquierda Unida en Andalucía), grupo LGTB de la formación política, desde donde trabaja por la igualdad, la diversidad y la liberación sexual.

Fco. Javier Bernal



A los 17 años comienza a dedicarse de forma activa al tejido asociativo juvenil. Especialista en laboratorio clínico y estudiante de Grado de Educación Social por la UNED, actualmente es Coordinador en Sevilla del Instituto Andaluz de la Juventud (IAJ) y Concejal de Juventud, Cultura y Comunicación en el Ayuntamiento de Benacazón (Sevilla).

El Festival Internacional de Cine Lésbico y Gai de Andalucía® otorga cada año tres tipos de premios: Los premios del público, los premios del jurado y los premios de Honoríficos.

Los premios del público:

Son los premios grandes de este festival donde los miles de espectadores del propio Festival deciden a través de sus votos, al finalizar cada proyección, quien será merecedor dentro de las distintas categorías. Los y las espectadoras pueden dar una puntuación del uno al cuatro. Estos premios tienen las siguientes categorías:

Mejor Largometraje de Ficción.
Mejor Documental.
Mejor Cortometraje.
Mejor Cortometraje español.
Mejor producción andaluza.

Los premios del Jurado:

Además del público el festival todos los años tiene un jurado que enriquece y completa el palmarés rescataando alguno de los largometrajes que por su análisis de la orientación sexual o su calidad cinematográfica conviene tener en cuenta.

Mejor Largometraje de Ficción.
Premios especiales del Jurado.

Los premios de honoríficos:

La Fundación Triángulo Andalucía y el festival otorgan cada año dos premios específicos; uno de tipo social por la labor de una persona o entidad en la visibilización de gays y lesbianas y otro a una persona del mundo del cine, teatro o televisión que contribuya a visibilizar a la población LGBT.

Premio Triángulo:

Sindicatos CC.OO. de Andalucía y U.G.T. Andalucía.

Premio AndaLesGai:

Boris Izaguirre.

EQUIPO_

Co-Directores: Andrés Vega Moreno y Raúl del Río González.

Director Técnico e inauguración: Andrés Vega.

Iluminación y sonido Inauguración: Pablo Ruíz, Raquel Bueno, Rubén Martos, Yeray Rosa.

Presentan: Alfredo Zapata y Sara Donaire.

Bailan: Yolanda Ruíz Gómez. Grupo de baile de Centro SATO.

Equipo del Festival y voluntarios/as: Elsa, Cristina, Verónica, Noelia, Reyes, Oliver, Riki, Teresa, Javier, Lydia, Manuel, Lilian, Alba, Marina, Dinu, Carla, Lucía, Esther, Tatiana, Ángela, Antonio, David, Mamen, María, Eduardo, Javier, Juan Luis, M^o Carmen, Nacho, Daniel.

Equipo de traducción y subtítulos: Ryan, Dario, Berta, Kamilah, Zaira, Nazaret, Carmen, Miriam, Ángela, Silvia, Pilar.

Trabajadores/as sociales: Manuel Torralbo, María Jesús Ibanez.

Fundación Triángulo Andalucía:

Presidente: Raúl del Río González.

Cádiz: Pablo Cruz, Vicente Ramírez, Sergio Rodríguez.

Huelva: Andrés Vega, Soraya, Teseo Calvo, Verónica Domínguez, Estela Rengel, Cinta Benabat, Nacho Rivera y José Manuel Bózquez.

Sevilla: Raúl del Río, Elsa Orozco, Cristina Regli, María Jesús Ibáñez, Manuel Torralbo, Marta Ríos, Oliver Domínguez y Ryan O'Lone.

Fundación Triángulo (Estatal)

Patronato: José María Núñez Blanco, Miguel Ángel Sánchez Rodríguez, Gerardo José Pérez Leliá, Marina Saenz y Raúl del Río González.

Festivales: Lesgacinemad: Gerjo, Miguel Lafuente, Víctor Huedo. Fancinegay: Pablo Cantero, Silvia Tostado, David Luceño y Roberto Serrano. Cinhome: María Luisa López, Morgan López, Yolanda Rodríguez.

AGRADECIMIENTOS_

Universidad de Sevilla: Sonia López.

Cines Sur: Emilio Conde, Francisco Bellot.

Fundación Tres Culturas: Araceli Miguez, Meriem, N. Arce.

A todas las socias y socios de Fundación Triángulo Andalucía, sin cuyo inestimable apoyo, este festival no sería posible.

COLABORAN_

SUBVENCIONA:

Donaciones privadas.

Consejería de Salud y Bienestar Social.

COLABORA:

Universidad de Sevilla • CineLGBT.com • Fundación Tres Culturas • CineSur • Itaca • El Hombre y el Oso • Men to Men • Estudio 56 • Centro SATO.



Maria J. Vasquez Gallano

SOBRE LIENZOS Y SENTIMIENTOS

Aquí aparece la obra de una mujer rural, joven, trabajadora, lesbiana, sensible, soñadora, agradecida...Pese a que la autora se ha venido ganando la vida como trabajadora social en este tiempo pasado, en los últimos años la ha sorprendido aquella inspiración que nunca la abandonó y a la que decidió volver a dar rienda suelta.

“Sólo pinto lo que siento, lo que me duele, lo que amo, lo que me apasiona...Sólo siento que hay algo que necesita salir, expandirse, tomar conciencia de sí, también de los vacíos”.

Un coctel de ingredientes que tienen como resultado esta octava exposición que pasea por diversos escenarios que van desde una visión abstracta del amor hacia los animales, el homenaje a sus autores preferidos, la representación de la soledad y la deshumanización o el instante de una plácida noche de verbena primaveral entre otros. Se puede apreciar una mixtura de telas y tablas donde la figura protagonista e indiscutible es la mujer, haciéndole un especial guiño a la mujer lesbiana.

En esta muestra encontramos trozos de la realidad siempre reinterpretada así como instantes oníricos e/o imaginados en esa preciosa lucidez que es soñar despiertas. Son momentos plasmados desde un punto de vista muy singular en los que pese a existir un nexo de unión en el estilo, nada tiene que ver una pintura con la otra, eso si en todas hallamos la seña identificatoria de la autora.





José María Núñez Blanco

EL AMOR, UNA FUERZA IMPARABLE !

Mientras escribo estas líneas no dejan de llegar mensajes, whatsapps y llamadas felicitando por la sentencia del Constitucional, que no da la razón a quien cuestionó que nuestras familias cupieran en la Carta Magna, a la sazón algunos diputados del PP avalados por la dirección nacional de su partido, y nos la da a quienes creemos que la Constitución nos ampara tal como somos. Un fallo a favor del sentido de los tiempos, del sentido común, y sobre todo del sentir de la mayoría de los españoles.

Soy incapaz de no emocionarme, de volver a sentir la ilusión colectiva que de nuevo ha vuelto a generarse en torno a esta lucha, que no es otra que la defensa de nuestro derecho a querernos como somos y a enamorarnos de quien nos diga la razón y el deseo, sin más límites que los que nos pongamos a dos.

La sentencia es como creíamos y, sobre todo, como queríamos, y estamos felices por ello. En la retina y en el corazón nos quedan imágenes y emociones, todo lo vivido, lo conseguido, la gente que se nos fue y se dejó con nosotros y nosotras la piel en el camino, para avanzar en derechos sociales, en derechos ciudadanos, la gente que ha sido cómplice de la igualdad, que ha sido mucha, los que no lo eran pero lo han acabado siendo, y sobre todo, nos queda en el corazón el recuerdo de los muchos extremeños y extremeñas que no pudieron vivir estas libertades, los que tuvieron que emigrar y los que ni eso pudieron hacer. Su memoria estará siempre en la nuestra.

No olvidaremos, como tampoco olvidaremos que hubo quienes no quisieron reconocer como tales a nuestras familias, aunque siempre serán bienvenidos si finalmente deciden avanzar. No quisieron admitir nuestro deseo, nuestro derecho a ser como nos sentimos y a vivir lo que nos plazca, cosa que nos hemos ganado con esfuerzo, pero también con la complicidad de gran parte de la sociedad y frente a la sin razón de otra parte. Seguiremos trabajando, en la calle y donde tengamos que hacerlo, porque la homofobia no se puede erradicar solo con un parlamento a nuestro favor, es cosa de generaciones.

JOSÉ MARÍA NÚÑEZ BLANCO
PRESIDENTE DE

FUNDACIÓN TRIÁNGULO (ESTATAL)



Festival internacional
de cine lésbico
y gai de Andalucía



Largometrajes

Hazte RÁPIDA LA PRUEBA del VIH, SIDA Todos contra el

- Gratuita y en 20 minutos -

Subvencionado por: Consejería de Salud. Junta de Andalucía

FUNDACIÓN  TRIÁNGULO
Por la igualdad social de lesbianas,
gais, bisexuales y transexuales.



Leave it on the floor (Inauguración)

Sheldon Larry · 2012 · EE.UU. · 105' · Gai



Reconocido musical dirigido por Sheldon Larry, que narra la historia de un grupo de adolescentes con problemas sociales y que usan el baile como punto de fuga de sus difíciles vidas. La historia se centra en Brad, quien es expulsado de su casa después de que su madre le descubriese porno gay en su ordenador. A partir de ahí, Brad iniciará una difícil etapa que culminará en los escenarios, rodeado de personas que como él, tienen un difícil pasado y una capacidad innata para el baile y la música. Una gran producción a la altura de grandes musicales con temas de ídolos del Pop como Beyoncé Knowles y de reconocidos productores musicales a nivel internacional. *ES LA PRIMERA VEZ QUE ESTA CINTA SE EXHIBE EN NUESTRO PAÍS, TRAS PASAR POR RECONOCIDOS FESTIVALES COMO EL DE LOS ÁNGELES O LA BERLINALE 2012.*

Intérpretes: Ephraim Sykes, Phillip Evelyn II, Andre Myers, Miss barbie-q

Amazing musical movie directed by Sheldon Larry. This is the story of a young people's crew, most of them with several social conflicts, who use dancing as way out of their difficult lives. Brad's mother discover gay porn on the computer of his son and after that, he take away home looking for a better life with no homophobia. A great production with R&B music style, songs by Beyoncé Knowles's producers and more. *IS THE SPANISH PREMIERE FOR THIS MOVIE AND IT CAME AFTER BEEN SCREENED IN RECOGNIZED FESTIVALS LIKE THE ANGELS OR THE BERLINALE 2012.*

Proyecciones:

Jue15 · 21:00h. · Nervión
Sáb17 · 21:15h. · Triángulo
Vie23 · 23:30h. · Triángulo

Brotherhood

Nicolo Donato · 2011 · Dinamarca · 90' · Gai



La historia de un amor peligroso y la búsqueda de la identidad. Después de desilusionarse con su carrera, Lars decide abandonar el ejército. Tras incorporarse a un grupo de derecha radical, se siente especialmente atraído por su compañero Jimmy: ambos se verán envueltos en un romance secreto, un amor prohibido en una secta fascista

The story of a dangerous love and the search for identity. After becoming disappointed with his career, Lars decides to leave the army. After joining a group of radical right, is especially attracted by teammate Jimmy: both will be involved in a secret romance, a forbidden love in a fascist cult.

Proyecciones:

Vie23 · 21:15h · Triángulo

Intérpretes: Thure Lindhardt, David Den-
cik, Nicolas Bro

Caballeros insomnes

Stefan Butzmühlen, Cristina Diz · 2012 · Alemania, España · 80' · Gai



Como cada año, Carlos pasa el verano con su familia en Extremadura. Esta vez se quedará más tiempo porque en Madrid no hay trabajo. Además, su padre está cada vez más débil y necesita que Carlos le ayude con las ovejas. En este lugar, donde los hombres mayores todavía celebran anualmente el rito medieval de expulsar a los foráneos de la región, Carlos conoce a un joven Guardia Civil llamado Juan y ambos se enamoran. Una relación en medio de éxodo rural y paro entre la gente joven, en medio de rituales vetustos y crisis nacional, en un paisaje que ya no parece ser de este mundo.

As every year, Carlos spends his summer with his family in Extremadura. This time he'll stay longer, since there are no jobs to be had in Madrid. In addition, his father's health is failing and he needs Carlos to help with the sheep. In this town, where the elders still celebrate the medieval rites of driving the evil forces out of the village, Carlos meets a young policeman named Juan and they fall in love with each other. A friendship ensues amidst the problems of rural exodus and unemployment among young people, amidst age-old rituals and a crisis of a nation, all this set against a spectacular backdrop which seems somehow not of this world.

Proyecciones:

Jue22 · 19:00h · Triángulo

Intérpretes: Cristian Mercado, Manolo Cardona, Tatiana Astengo.

Cloudburst

Thom Fitzgerald · 2011 · Canadá · EE.UU. · 93' · Les



Stella y Dot son una pareja de ancianas que escapar de un asilo en Maine en busca de estar legalmente casadas. Ambas han estado juntas durante 31 años y han sido pareja en los buenos y los malos momentos. Una vez entrada en la vejez, Stella es dura de oído y Dot es oficialmente ciega. Su mojjigata nieta, Molly, decide unilateralmente que el mejor lugar para Dot es un geriátrico que le proporcionará todo lo necesario. Esto obliga a Stella y Dot a tomar una decisión audaz: dejar su ciudad natal y hacer su camino a Canadá, donde el matrimonio entre personas del mismo sexo es legal.

Stella and Dot, an aging couple who escape from a nursing home in Maine and drive to Nova Scotia on a quest to be legally married. Stella and Dot have been together for 31 years and have faithfully accompanied one another through life's ups and downs. Now in their seventies, Stella is hard of hearing and Dot is legally blind. Dotty's prudish granddaughter, Molly, decides the best place for Dot is a nursing home that will provide all the necessities. This forces Stella and Dot to make a bold decision: they will leave their hometown and make their way to Canada, where same-sex marriage is legal

Proyecciones:

Intérpretes: Olympia Dukakis, Brenda Fricker, Ryan Doucette

Sab17 · 23:30h · Triángulo
Ssb24 · 21:15h · Triángulo

Gigola

Laure charpentier · 2010 · Francia · 102' · Les



George, una joven carismática y aventurera, nacida en el seno de una vieja familia católica, se enamora siendo adolescente de una profesora suya llamada Sybil. Destrozada por el posterior suicidio de su amante unos años después, George se sume en un emocionante y temerario viaje a las profundidades de la vida nocturna de Pigalle a principios de los sesenta. Conoce a Odete, una mujer rica bastante mayor que ella, que aún conserva su atractivo. Esta le ofrece dinero y regalos a cambio de sexo, y George no tarda en convertirse en Gigola, reservada solo para mujeres.

George, a charismatic and adventurous young woman, born from an old, catholic family, falls in love, in her teens, with a female teacher named Sybil. Devastated by her lover's eventual suicide, some years later, George embarks on an exciting and reckless journey to the depths of Pigalle's nightlife, circa 1960. After an encounter with a very wealthy, still attractive, but older woman, Odete, who offers her money and gifts in return for sexual favours, George becomes Gigola, a kind of gigolo for women only.

Proyecciones:

Intérpretes: Lou Doillon, Marie Kremer, Eduardo Noriega, Marisa Berenson, Marisa Paredes

Mar 6 · 20:30h · TresCulturas
Dom 25 · 19:00h · Triángulo

Jamie and Jessie are not together

Wendy Jo Carlton · 2010 · EE.UU. · 101' · Les



Jamie se muda de Chicago a Nueva York con la esperanza de convertirse en actriz de Broadway. Su mejor amiga, Jessica, está afligida, porque piensa que está enamorada de ella. Como el día de la mudanza se acerca, Jessica intenta dar celos a Jamie saliendo con otras mujeres. Pero su plan se vuelve en contra, de una manera que nunca podrá imaginar.

Got it Bad for the Wrong Girl? Jamie is moving from Chicago to New York hoping to become a Broadway actress. Her best friend, Jessica is upset because she thinks she is in love with Jamie. As moving day gets closer, Jessica tries to make Jamie jealous by dating other women. But Jessica's plan backfires, in a way she could never expect.

Proyecciones:

Intérpretes: Jacqui Jackson, Jessica London-Shields, Fawzia Mirza, Marika Engelhardt, Laura Chernicky

Sab 17 · 19:00h · Triángulo

Keep the lights on

Ira Sachs · 2012 · EE.UU. · 101' · Gai



Es 1997, y Nueva York se encuentra en ebullición cuando el documentalista Erik Rothman (Thure Lindhardt) conoce a Paul Lucy (Zachary Booth), un abogado guapo pero encerrado en el mundo editorial. Lo que comienza como un primer encuentro muy cargado pronto se convierte en mucho más, y su relación crece rápidamente. Mientras los dos hombres comienzan a construir un hogar y una vida juntos, cada uno sigue luchando con sus propias adicciones y conflictos interiores. Una película sobre el sexo, la amistad, la intimidad y, sobre todo, el amor, "Keep the lights on" es una mirada honesta a la naturaleza de las relaciones en nuestra época. **GANADORA DEL TEDDY AWARD EN LA BERLINALE 2012**

It's 1997 and New York City is in a state of intense flux when documentary filmmaker Erik Rothman (Thure Lindhardt) first meets Paul Lucy (Zachary Booth), a handsome but closeted lawyer in the publishing field. What begins as a highly charged first encounter soon becomes something much more, and a relationship quickly develops. As the two men start building a home and life together, each continues to privately battle their own compulsions and addictions. A film about sex, friendship, intimacy and most of all, love, *Keep the Lights On* takes an honest look at the nature of relationships in our times. Winner in the 2012 Berlinale's Teddy award.

Proyecciones:

Intérpretes: Thure Lindhardt, Zachary Booth, Julianne Nicholson

Vie16 · 23:30h · Triángulo
Dom25 · 21:15h · Triángulo

La robe du soir

Myriam Azziza · 2009 · Francia · 95' · Les



Esta es la historia de Juliette, una adolescente tímida y con poca gracia que se siente atraída por su profesora, Madame Solenska. Solenska ama seducir a su público joven: su clase es su escenario y sus alumnos su mejor audiencia. Tiene estilo y una actitud desinhibida. La fascinación que siente Juliette se transformará en obsesión, lo que la obligará a revelarse.

This is the story of Juliette, a shy teenager with little grace that is attracted by her teacher, Madame Solenska. The beautiful teacher who is in his forties loves to seduce his young audience: his class is his stage and his students his best audience. It has style and uninhibited attitude. The fascination with Juliette will become an obsession, which will force them to reveal.

Proyecciones:

Intérpretes: Lio, Alba Gaia Bellugi, Leo Legrand, Sophie Mounicot, Bernard Blancan

Dom18 · 21:15h · Triángulo
Mar20 · 20:30h · TresCulturas

Mapa para conversar

Constanza Fernández · 2011 · Chile · 82' · Les



Roberta, una voluntariosa mujer, madre de un hijo de 6 años, mantiene actualmente una vida en pareja, que vivió tiempos mejores, con Javiera, una bella e intelectual del post-porno. La madre, una mujer fría y aparentemente conservadora con una notoria brecha generacional, reacciona mejor de lo que Roberta esperaba.

Roberta, mother of a six years old boy, is having a solid relationship with Javiera, a post-porn intellectual and beautiful woman. Roberta's mother, a distant and apparently conservative woman, reacts better than Roberta expected when she knows the new lifestyle of her daughter is living in.

Proyecciones:

Intérpretes: Andrea Moro, Francisca Bernardi, Mariana Prat

Vie16 · 23:30h · Triángulo
Dom25 · 21:15h · Triángulo

The night watch

Richard Laxton · 2010 · Reino Unido · 90' · Les



Ambientado en la turbulenta Londres de los años 40, este film cuenta la historia de cuatro jóvenes unidos por sus experiencias de guerra. Mientras el Reino Unido intenta reconstruirse, Kay recorre las calles, perseguido por una pérdida que ha marcado su vida, al tiempo que Helen y Viv se ponen al frente de una agencia matrimonial ayudando a las personas a reconstruir sus vidas a través del amor.

Set against the turbulent backdrop of Forties London, *The Night Watch* tells the stories of four young people inextricably linked by their wartime experiences. Kay is roaming the streets, haunted by some traumatic personal loss. Helen and Viv run a marriage bureau, helping people rebuild their shattered lives by finding love.

Proyecciones:

Intérpretes: Anna Maxwell Martin, Claire Foy, Jodie Whittaker, Anna Wilson Jones, Harry Treadaway

Vie16 · 21:15h · Triángulo
Jue22 · 21:15h · Triángulo

Weekend

Andrew Haigh · 2010 · EE.UU. · 96' · Gai



En la noche del viernes, después de salir con sus compañeros heterosexuales, Russell se dirige a un club nocturno, sólo y en el sofá. Justo antes de la hora de cierre, conoce a Glen. Así comienzan una ronda de bares, dormitorios, alcohol y drogas, contándose historias y teniendo sexo. Un fin de semana que resonará a lo largo de sus vidas.

On a Friday night after hanging out with his straight mates, Russell heads out to a nightclub, alone and on the pull. Just before closing time he picks up Glen. And so begins a weekend – in bars and in bedrooms, getting drunk and taking drugs, telling stories and having sex - that will resonate throughout their lives.

Proyecciones:

Sab24 · 19:00h · Triángulo

Intérpretes: Tom Cullen, Chris New, Jonathan Race, Laura Freeman

You should meet my son

Keith Hartman · 2010 · EE.UU. · 86' · Gai



Comedia sobre una madre conservadora del Sur que se horroriza al descubrir que su único hijo es gay. Luego del primer susto, piensa que su hijo es demasiado bueno y que no sería justo que se quede soltero, por lo que inicia la búsqueda de un marido para él. Una historia sencilla que se burla indirectamente y con ironía, de la solemnidad y el dramatismo con el que la mayoría de las madres se enfrentan a esta situación.

A comedy about a conservative Southern mom who discovers that her only son is gay. Determined that he won't go through life alone, she sets out to find him a husband. A simple story that ridiculizes the dramatism and solemnity which many mothers affront this situation with.

Proyecciones:

Dom18 · 19:00h · Triángulo

Intérpretes: Joanne McGee, Carol Goans, Stewart Carrico, Steve Snyder



Fundación Triángulo

A n d a l u c í a

**por la igualdad social de lesbianas,
gais, bisexuales y transexuales**

¿Sabes cuántos
proyectos sociales
estamos realizando
desde Fundación
Triángulo Andalucía?

¿Sabes cuántos
más se podrían
hacer sólo con que
donaras un leuro?

Más tu donativo puntual o
hasta estilo de monero
rápido, sencilla y sencilla.
Además, las donaciones
desgravan en tu IRPF.

Info:
donar@fundaciontriangulo.es

690.229.553 



Salud y
Prueba
Rápida VIH

Cooperación
América
Latina y África

Mujer y
revista LSBI

Charlas en
colegios e
institutos

Festival de
cine
AndalésGai
...

Calendario de proyecciones

Planning

	M6	M13	J15	V16	S17	D18	L19
16:30					Cortos LUCIFERA Sala Triángulo	Cortos EUROPA3 Sala Triángulo	
17:30					Docu DOC. CORT Sala Triángulo	Docu JES WITHORT Sala Triángulo	
17:45							
18:00					Largo JAMIE AND ESSI ARE NOT TOGETHER	Largo YOU SHOULD MEET MY SON	Cortos EUROPA2 Sala Triángulo
19:00							
20:00				Cortos CACHICO Sala Triángulo			
20:30	Largo GIGOLA Sala 3i	Docu LA CASA DE LAS SIREN. Sala 3i					
21:00							
21:15			GALA INAUGURAL + LEAVE IT ON THE FLOOR Sala Servid.	Largo THE NIGHT WATCH Sala Triángulo	Largo LEAVE IT ON THE FLOOR Sala Triángulo	Largo LA ROBE DE SOIR Sala Triángulo	
23:30				Largo KEEP THE LIGHTS ON Sala Triángulo	Largo CLOOBBEST Sala Triángulo		

M20	X21	J22	V23	S24	D25	M27	S1
		Cortos	Cortos	Cortos	Cortos		
		CON FÉ	TEJELAS	LOCHOCO 2	CACHUCA 2		
		Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo		
						Docu	
Cortos	Cortos	Docu	Docu	Docu			
VO	VO	CORTOS DOCS	LOST IN THE	EN CASA	TESTIGOS DE UN DIOS		
Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo		
		Largo	Largo	Largo	Largo		Docu
		CABALLEROS INCOMENES	MAPA PARA CONVERSAR	WEEKEND	OHOKA		WE WERE HERE
		Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo		U. Sevilla
Largo	Cortos					Docu	
LA ROBE DU SOIR	PARA TODOS					TENGO UNA FAMILIA	
Sala 3c	Sala 3c					Sala 3c	Largo
		Largo	Largo	Largo	Largo		
		THE NIGHT WATCH	BROTHERS	CLODBIRRET	KEEP THE LIGHTS ON		WEEKEND
		Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo	Sala Triángulo		Sala Triángulo
			Largo	Largo			
			LEAVE IT ON THE FLOOR	YOU SHOULD MEET MY SON			
			Sala Triángulo	Sala Triángulo			

**PERSONAS QUE DONAN SU TIEMPO
PERSONAS QUE DONAN SU DINERO.
Y TÚ ¿DÓNDE ESTÁS?**

Todos los años, son muchas las personas que donan fondos a la Fundación Triángulo. Lo hacen interesadamente, interesadamente por un país más igualitario, para dar oportunidades cuando ellos y ellas no los tuvieron, lo hacen por responsabilidad social o por cualquier otra motivación.

Gracias a esas aportaciones, Fundación Triángulo Andalucía puede hacer este festival, puede promover el movimiento LGBT en América y África como lleva haciendo desde hace 3 lustros o puede realizar intervenciones

educativas en centros de primaria y secundaria.

Desde Fundación Triángulo queremos instarte a que lo pienses un poco. No hace falta que sea mucho dinero desde 1 euro a la semana hasta lo que tú. Si supieras que con poco que ofrezcas se pueden generar muchos más proyectos de los que te imaginas...



Fundación Triángulo
Andalucía
por la igualdad social de lesbianas,
gais, bisexuales y transsexuales

NOMBRE Y APELLIDOS: _____

NIF: _____ TLF: _____

CUOTA: _____ € MENSUALES ó _____ € ANUALES.

Nº CUENTA: _____

FECHA: _____ DE _____ DE _____

FIRMA:

AUTORIZO EL CARGO DE LOS
RECIBOS DE SOCIO DE
FUNDACIÓN TRIÁNGULO A LA
CUENTA PROPORCIONADA

ENVIAR FIRMADO A:
FUNDACIÓN TRIÁNGULO
C/YUSTE 9
41002. SEVILLA



Festival internacional
de cine lésbico
y gai de Andalucía



Documentales

365 without 377

Adele Tulli · Italy · 53' · Mixta



Proyecciones:

Dom18 · 17:45h · Triángulo

Impuesta bajo el gobierno colonial británico en 1860, la Sección 377 del Código Penal indio criminalizó los actos sexuales consentidos entre adultos del mismo sexo, estigmatizándolos por considerarlos “en contra de la orden de la naturaleza”. El 2 de julio de 2009 el Tribunal Superior de Delhi aprobó una sentencia histórica que deroga la presente cláusula, cumpliendo así con la demanda más básica de la comunidad indígena LGBTQ, que había luchado contra esta ley durante los últimos 10 años.

Imposed under the British colonial rule in 1860, Section 377 of the Indian Penal Code criminalized any sexual acts between consenting adults of the same sex, stigmatizing them as “against the order of nature”. On 2nd July 2009 the Delhi High Court passed a landmark judgment repealing this clause, thus fulfilling the most basic demand of the Indian LGBTQ community, which had been fighting this law for the past 10 years.

Being a transgender person

Adele Tulli · Italy · 53' · Mixta



Proyecciones:

Sab17 · 17:45h · Triángulo

Jue22 · 17:45h · Triángulo

Culturalmente, todos estamos educados para vivir y reproducirnos en una sociedad de dos géneros, teniendo un rol de género “natural”, asignado por el sexo biológico. Algunos descubrimientos contradicen esto.

Culturally, we are all governed to live in and reproduce two-gender societies, taking a gender role “naturally”, assigned by biological sex. Some discoveries disagree.

Home for the golden gays

Nola Grace Gaardmand · Dinamarca · 13' · Gai



En una calle tranquila, alejada del ruido del tráfico y la contaminación de la ciudad, hay un lugar especial. Desde 1969 "Home for golden gays" ha sido un refugio para los gais ancianos y vulnerables de Manila. Un hogar para aquellos que no tienen adónde ir, para aquellos quienes han sido rechazados por sus familias, y para quienes simplemente quieren estar en compañía de otros homosexuales de edad avanzada.

Proyecciones:

Sab17 · 17:45h · Triángulo

Jue22 · 17:45h · Triángulo

On a quiet side street, tucked away from the noisy, pollute traffic of the city, there is a special place. Since 1969 Home for the golden gays, has been a refuge for the elderly and vulnerable gays of Manila. A home for those, who have nowhere else to go, for those whose families have rejected them, and for those who simply want to be in the company of the other elderly gays.

La Casa de las Sirenas

Pepa Álvarez · España · 52' · Mixta



En el año 1970 el régimen del general Franco promulgó la Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social, para controlar y rehabilitar, entre otros, a los homosexuales españoles.

Proyecciones:

Mar13 · 20:30h · TresCulturas

Lost in the crowd

Susi Graf · EE.UU. · 61' · Transexual



"Lost in the Crowd" es una película que sigue las vidas desdeseperanzadas de un grupo de personas LGBT (en su mayoría transexuales) por las calles de Nueva York. Filmado durante más de ocho años, este documental no sólo revela los numerosos inconvenientes a los que deben hacer frente en su lucha por sobrevivir, sino también los sueños y deseos que los mantienen en pie frente a una cruda realidad. "Lost in the Crowd" nos muestra cómo la vida de una persona LGBT sin hogar está llena de peligros constantes.

Proyecciones:

Vie23 · 17:45h · Triángulo

"Lost in the Crowd" is a film that follows a group of LGBT (mostly transgender) youths living homeless in the streets of New York City. Shot over eight years, this ground breaking documentary reveals not only the many trials they must face in their fight to survive in a world that is hostile to their very existence but also the dreams and desires that keep them going in the face of such harsh reality.

Pisando fuerte

Fundación Triángulo · España · 40' · Mixta



En Pisando fuerte, cuatro jóvenes, dos de ellos mellizos, salen del armario y anuncian en su entorno que son homosexuales. La creación de la identidad, su relación con el entorno y con los seres más cercanos es contada por cuatro extremeños a la cámara. Es un documental en el que la homosexualidad se expresa con mucha más naturalidad y sin ningún temor, lejos ya de aquellos años en los que ser homosexual era un tabú insondable. Hay excepciones, todos lo sabemos.

Proyecciones:

Sab24 · 17:45h · Triángulo

"Pisando fuerte" tells the moment of several young people coming out of the closet and announcing in their families and friends that they are homosexuals. The creation of their identities, their relationship with the environment and with the people closest to them is told by four young people in Extremadura. It is a documentary in which homosexuality is expressed much more naturally and without any fear, and away from those years that being gay was a taboo.

Tengo una familia

Fundación Triángulo · España · 45' · Mixta



Proyecciones:

Sab24 · 17:45h · Triángulo

Primera producción realizada desde el festival FanCineGay, organizado por Fundación Triángulo. "Tengo una familia" narra las vidas, las historias y las experiencias de diferentes familias LGBT. Cuenta con los testimonios de padres, madres, especialistas en la materia. Y también, y tal vez por eso lo hace aún más especial, las palabras de los niños y niñas que viven en estas familias.

Is the first self-production of FanCineGay, organized by Fundación Triángulo. "Tengo una familia" is the chronicle of the lives, stories and experiences of different LGBT families through several testimonies from parents, specialists in this area. The special point is a lot of words and feelings of the children living in these families.

Testigos de un tiempo maldito

Javi Larrauri · España · 101' · Mixta



Proyecciones:

Dom25 · 17:30h · Triángulo

'Testigos de un tiempo maldito' es un proyecto que pretende recuperar la memoria de aquellas personas que fueron represaliadas por el régimen franquista debido a su orientación o identidad sexual.

'Testigos de un tiempo maldito' is a project to recover the memory of those who were oppressed by the Franco's regime because of their sexual orientation or identity.

We were here

David Weissman / Bill Weber · EE.UU. · 90' · Gai



"Éstuvimos aquí" es el primer documental en tomar una mirada profunda y reflexiva sobre la llegada y el impacto del SIDA en San Francisco. Explora cómo los habitantes de la ciudad se vieron afectados y la forma que la misma respondió a la epidemia.

Proyecciones:

Sab1 · 19:00h · Triángulo

We were here is the first documentary to take a deep and reflective look back at the arrival and impact of AIDS in San Francisco. It explores how the City's inhabitants were affected by, and how they responded to, that calamitous epidemic.

Xy anatomy

Mette Carla Albrechtsen · Dinamarca · 29' · Gai



¿Puedes ser virgen, gay y que te gusten las chicas? Este film es un estudio íntimo de seis chicos homosexuales en un vestuario, donde emergen algunas de las incertidumbres y complejos de la juventud, como la historia del guapo Peter y su romántica y extraña fantasía de perder su virginidad durante una película de Disney.

Proyecciones:

Sab17 · 17:45h · Triángulo

Jue22 · 17:45h · Triángulo

Can you be a virgin, gay and into girls? This film is an intimate study of six homosexual boys. In the changing room some of the uncertainties and embarrassments of youth emerge, such as the tale of hunky Peter, romance and the naff value of losing your virginity during a Disney movie.



Festival internacional
de cine lésbico
y gai de Andalucía



Cortometrajes

Sesiones de Cortometrajes

ChicoChico

V16nov 20:00, 54min

Sala TRIÁNGULO

El Hijo	22 g
En dag på landet	14 g
Fuckbuddies	6 g
Lek and the Waterboy	8 g
Taboulé	4 g

ChicoChico

S17nov 16:30, 56min

Sala TRIÁNGULO

Depois do Almoço	13 l
Fluid	17 l
Me'Ever La'Chalon	12 l
Vigilant! Healthyl	14 l

Europa 1

D18nov 16:30, 62min

Sala TRIÁNGULO

Skallaman	12 l
So womanly	28 t
Double Parking	14 l
Läns vägen	8 g

Europa 2

L19nov 19:00, 51min

Sala TRIÁNGULO

Capuccino	16 g
Mann mit bart	12 t
Au commencement	6 g
Deux Inconnus	15 g

Cortos VO 1

M20nov 17:45, 103min

Sala TRIÁNGULO

Breach of Etiquette	17 g
Light	13 g
Les Murs	15 l
She Loves Me...	15 l
Komma ut	5 g
Kemény csa...	10 l
Chasse a l'homme	28 g

Cortos VO 2

X21nov 17:45, 108min

Sala TRIÁNGULO

Double Fault	17 l
Pepe nero	8 l
Pfan cul	12 g
Spring	13 g
Husk meg i morgen	18 l
Le Splash	4 m
Heart of Gold	21 g
Alice in Andrew's L...	20 g

Para todos los públicos

X21nov 20:30, 65min

Sala TresCulturas

Taboulé	4 g
Despierta	3 l
Skallaman	12 g
Lek and the Waterboy	8 g
Folklorikas Lesblian	10 l
Capuccino	16 l
Me'Ever La'Chalon	12 l

ConÑ

J22nov 16:30, 52min

Sala TRIÁNGULO

Despierta	3 l
Vecinas	15 l
Oranjes	l
Folklorikas Lesblian	10 l
N / N	2 t
Lupus Solitarium	22 g

Teselas

V23nov 16:30, 62min

Sala TRIÁNGULO

Mix Breed	23 l
Wet as White	26 g
Poker Face	13 m
The Bus Pass	5 l

ChicoChico 2

S24nov 16:30, 51min

Sala TRIÁNGULO

The Wilding	17 g
Follower	15 g
Lek and the Waterboy	8 g
Fuckbuddies	6 g

ChicoChico 2

D25nov 16:30, 58min

Sala TRIÁNGULO

Despierta	3 l
Vecinas	15 l
Folklorikas Lesblian	10 l
Double Parking	14 l

Alice in Andrew's Land

Lauren Mackenzie · EE.UU. · 2011 · 20' · Gai



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

El volver a casa de Iraq ha trastornado a Alice Turner y la falta de empleo solo aumenta la pesadilla. Seguimos a Alice en un camino peligroso de eventos dolorosos en que la desesperación se fija rápidamente. ¿Hasta que medida llegara Alice para que mantenga su vida en conjunto?

Alice Turner's recent return home from Iraq has caused her upset enough, and now her current employment struggle is only adding to that heartache. We follow Alice down a rigorous path of painful events where desperation quickly sets in.

Breach of Etiquette

Mark Levine · EE.UU. · 2010 · 17' · Gai



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

Jericó siente una gran atracción hacia Laszlo cuando éste llega de Los Ángeles. Juntos realizan un viaje por carretera y a medida que cruzan los campos del crudo desierto, aprenden el uno del otro lo que jamás podrían haber imaginado.

Jericho lives a quiet life on a commune deep in the mountains of northwest New Mexico. When a stranger, Laszlo, from Los Angeles arrives at dawn, there is an instant attraction. Jericho and Laszlo head off on a road trip, heading towards a wedding in a distant city.

Au commencement

Laurent Leprince · Bélgica · 2011 · 6' · Gai



Sala.Triángulo
Lunes.19.Nov
19:00h
Ses.: Europa2
(51')

Dos espermatozoides gays nunca podrían fecundar juntos el mismo óvulo. Pero, y ¿si la vida decidiese que fuera así de todos modos?

Two gay sperms were never meant to fertilize an egg. But what if Life decides otherwise?

Capuccino

Tamer Ruggli · Suiza · 2010 · 16' · Gai



Sala.Triángulo
Lunes.19.Nov
19:00h
Ses.: Europa2
Ses: ParaTodos

A pesar de su look marginal y extrovertido, Jérémie es un adolescente tímido que guarda un secreto: su homosexualidad. Mientras trata de encontrar su camino entre su compañero y fantasía sexual Damien, y su generosa pero protectora madre Gina.

Despite his marginal and extrovert looks, Jérémie is a shy teenager who keeps a heavy secret: his homosexuality. While trying to find his way between his classmate and sexual fantasy Damien and his very generous but protective mother Gina.

Chasse a l'homme

Stéphane Olijnyk · Francia · 2010 · 28' · Gai



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

Un joven terrorista es atrapado por Gavras, un cazador de la Unidad Especial de Intervención que le ha perseguido. Comienza entonces una larga caminata por el bosque, cada uno tratando de dominar al otro.

A young terrorist is trapped by Gavras, a hunter of the Special Intervention Unit who is tracking him. Then starts a long walk through the forest, each one trying to dominate the other.

Despierta

Lubov · España · 2011 · 3' · Les



Sala.TresCulturas
Martes.20.Nov
20:30h
Ses.: ParaTodos
Ses: ConÑ
Ses: ChicaChica2

Julia decide entrar en el armario en mitad de la noche. Desde allí dentro observará escenas de su vida pasada, presente y futura.

Julia decides to enter in the closet in the middle of the night. From there, she is going to watch scenes within his past, present and future.

Depois do Almoço

Rodrigo Díaz Díaz · Brasil · 2010 · 13' · Les



Sala.Triángulo
Sábado.17.Nov
16:30h
Ses.: ChicaChica
(56')

Después de un almuerzo de domingo en familia, mientras que sus maridos están viendo fútbol en la televisión y los niños jugando, estas dos amigas, Nana y Andrea, hablan de sus sueños eróticos, pero este es un poco diferente...

After a Sunday lunch with all the family, while the husbands are watching soccer on TV and the kids playing around, the two friends Nana and Andrea talk about their erotic dreams, but this one is a little bit different...

Deux inconnus

L. Wolkstein, C. Radclif · Francia · 2011 · 15' · Gai



Sala.Triángulo
Lunes.19.Nov
19:00h
Ses.: Europa2
(51')

Un hombre y un niño, caminando por un tramo caluroso y abandonado de la carretera, se cuean dentro de la piscina de un motel pero pronto son encontrados por una chica que trabaja allí. Al principio todo parece normal...

A man and a boy, trudging down a hot, deserted stretch of highway, sneak into a motel swimming pool and are soon found by a GIRL who works there. At first everything seems normal...

Double Fault

Elina Fessa. · gairecia, EEUU · 2010 · 17' · Les



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

Las debilidades personales se ven desafiadas en un partido entre una entrenadora de tenis y su estudiante, dentro y fuera de los campos de juego. Las mismas las llevan a un juego de poder, donde el resultado no puede ser medido en el marcador.

Personal weaknesses are challenged in a match between a tennis coach and her student, on and off the courts of a pristine country club, and lead them to a game of power, where the outcome cannot be measured on the score board

El hijo

Venci Kostov · España · 2012 · 22' · Gai



Sala.Triángulo
Viernes.16.Nov
20:00h
Ses.: ChicoChico
(54')

Pedro es un chico de 17 años que va al instituto como todos los chicos de su edad, aunque por la tarde le gusta dar voltios con sus amigos, y algún que otro golpe.

Pedro is a 17 year old boy who goes to school like all boys at this age, some afternoon, he likes meet her friends, and looking for someone to hit him.

Doble fila (Double parking)

Olaf González S. · España · 2011 · 14' · Les



Sala.Triángulo
Domingo.18.Nov
16:30h
Ses.: Europa1
Ses: ChicaChica2

Tras el accidente de Empar, su mujer, Maribel, y su amante, Alicia, se conocen en el hospital. A partir de este momento Maribel tendrá que tomar una decisión o bien dejar que aparquen en doble fila.

After Empar's accident, her wife, Maribel, meets Alicia at the hospital. Maribel figures out that Alicia is Empar's lover. Now Maribel needs to make a decision or let others keep "double-parked".

En dag på landet

P.Kågerman & H.Lilja. · Suecia · 2011 · 14' · Gai



Sala.Triángulo
Viernes.16.Nov
20:00h
Ses.: ChicoChico
(54')

Tomas y Jocke, Carl y Tomas, Tomas y Carl. Tres son multitud. Un film sobre la soledad existencial.

Tomas y Jocke, Carl y Tomas, Tomas y Carl. Three is a crowd. Un film about existential loneliness.

Fluid

Dara Sklar · EE.UU. · 2011 · 17' · Les



Sala.Triángulo
Sábado.17.Nov
16:30h
Ses.: ChicaChica
(56')

En una sátira juguetona sobre la identidad, el consumo transgresor de café de Angie amenaza su posición en los bebedores de té.

In a playful satire on strictly enforced identities, Angie's transgressive coffee drinking threatens her position on the tea-drinkers-only.

Follower

Mark Levine · EE.UU. · 2011 · 15' · Gai



Sala.Triángulo
Sábado.24.Nov
16:30h
Ses.: ChicoChico2
(51')

Dos chicos adolescentes pasear por su barrio suburbano, fuman hierba y matan el tiempo. Como los vientos por la tarde van cayendo, y terminan solos, uno de ellos hace una extraña proposición que cambiará sus vidas para siempre.

Two teen boys wander around their suburban neighborhood, smoking weed and killing time. As the afternoon winds down, and they end up alone, one of them makes a strange proposition that will change their lives forever.

Folklorikas lesbianas

Eva Mateos · España · 2012 · 10 · Les



Sala.TresCulturas
Martes.20.Nov
20:30h
Ses.: ParaTodos
Ses: ConÑ
Ses: ChicaChica2

¿Qué pasaría si tu vida diese un giro inesperado de 180º?. La abuela, Jessica Alba y mucho folklore serán las claves para que Esti alcance el éxito.

Fuckbuddies

Juanma Carrillo · España · 2011 · 6' · Gai



Sala.Triángulo
Viernes.16.Nov
20:00h
Ses.: ChicoChico
Ses: ChicoChico2

Dos hombres quedan a la hora de comer para tener sexo rápido en el coche a las afueras de la ciudad.

Two men are at lunchtime to have fast sex in the car, out of the city.

Heart of Gold (Corazón de oro)

Carlos Omar E. · Argentina · 2010 · 21' · Gai



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

Hace largo tiempo que Marta y Selma no reciben noticias de sus hijos. Ellos han salido de gira, son parte integrante de un afamado ballet folclórico donde destacan como la pareja artística estrella de la compañía, y allí se pierden los rastros.

It's been a long time that Marta and Selma don't get news from their sons. They are on a tour, they belong to a famous folk ballet where they stand out as the company's star artistic couple, and there, their track is lost.

Kemény csajok nem álmudnak

Zsófia Zsemberi · Hungría · 2011 · 10' · Les



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

El mundo ha cambiado. El día tiene 24 horas. ¿Por qué no usarlas todas? La gente ya no duerme y, por lo tanto, no sueña. Pero esta misma gente echa de menos soñar y paga por ver los sueños.

The world has changed. There are only 24 hours in a day. Why not use them all? People don't sleep anymore, therefore they don't dream. But they miss it, so they pay to watch dreams at sleeping bars.

Husk meg i morgen

Aasne Vaa Gr. · Noruega · 2010 · 18' · Les



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

Jenny es una chica de 17 años que ha crecido junto a su abuela en un pequeño pueblo en el norte de Noruega. Mía, una coreógrafa alemana de 40 años llega al pueblo en busca de la inspiración que necesita para su nueva pieza.

Jenny, 17, has been raised by her grandmother in a small village on the northern outskirts of Norway. She dreams about everything that lies beyond her limited existence. Mia, 40, a German choreographer, has come in search of inspiration to her new piece.

Komma ut

Jerry Carlsson · Suecia · 2011 · 5' · Gai



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

Finalmente Joel ha tomado una decisión, o al menos eso piensa. Esta noche se lo va a decir a sus padres, pero, ¿es este el momento adecuado? ¿Cómo debería hacerlo, y lo que debe decir?

Joel has finally made up his mind, or so he thinks. Tonight he's going to tell his parents, but, is this the right moment? How should he do it, and what should he say?

Läns vägen

J. Carlsson, Annete G. · Suecia · 2011 · 8' · Gai



Sala.Triángulo
Domingo.18.Nov
16:30h
Ses.: Europa1
(62')

Un encuentro entre dos camioneros que desean estar juntos en el área de descanso de la carretera, donde nadie puede verlos.

Two truck drivers meet up at a rest area along the road, where no one can see them. Both of them are longing for something more.

Lek and the Waterboy

Lasse Nielsen. · Tailandia · 2011 · 8' · Gai



Sala.Triángulo
Viernes.16.Nov
20:00h
Ses.: ChicoChico
Ses.: ParaTodos
Ses.: ChicoChico2

lesek, un chico tailandés de 14 años, trabaja con su madre en una pequeña tienda de un pueblo de Tailandia. Mientras su mejor amigo flirtea con su novia, Lek vive diversas fantasías.

14-year-old schoolboy Lek works in his mother's small shop in a Thai village. While his best friend flirts with a new girlfriend, Lek has decidedly different fantasies

Le Splash

Maria Pecchioli · Italia · 2011 · 4' · Mixto



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

La narración se concentra en las aventuras de un cuarteto, "Le Splash", conformado por tres chicas y un joven travestido que recorren ambientes, cantinas y locales en un Reggio Emilia cubierto de niebla en los inicios de los años 80.

The narrative focuses on the raids and adventures of a quartet, "le Splash", consisting of three girls and a young transvestite who travel environments, local bars in a mist-covered Reggio Emilia in the early 80's.

Les Murs

Marion Desseigne. · Francia · 2010 · 15' · Les



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

Tania es una joven y tímida azafata en un centro de convecciones. Cuando conoce a Sheila termina fascinada por su manera de ser excéntrica e inusual.

Tania is a shy but hardworking young hostess at a convention centre. When she meets Leila, she is fascinated by this eccentric and unusual girl.

Light

Bruna Capozzoli · Brasil · 2010 · 13' · Gai



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

Vicente, un joven seminarista dedicado a Dios, descubre, al conocer a Rafael, el amor entre los seres humanos. Rafael se siente culpable tras el descubrimiento de Vicente y acaba suicidándose.

Vincent, a young seminary dedicated to God, discover, after meeting Rafael, the love between human beings. Rafael feels guilty after the discovery of Vincent and ends up committing suicide.

Mann mit bart

Maria Pavlidou · Alemania · 2010 · 12' · Trans



Sala.Triángulo
Lunes.19.Nov
19:00h
Ses.: Europa2
(51')

"Meral, cuando te cases asegúrate de que él tenga barba". Éstas eran las palabras que Meral solía oír de su abuela cuando era niña.

"Meral, when you get married one day, make sure he's got a beard", Meral would often hear her grandmother say when she was a little girl. Now Meral is a grown up woman.

Lupus solitarius

Manuel J. García Pérez · España · 22' · Gai



Sala.Triángulo
Jueves.22.Nov
16:30h
Ses.: ConÑ
(52')

A Manuel le ha dejado su novio recientemente, y parece que junto a esta relación él siente que también ha perdido la vida. Ahora se dedica a ahogar sus penas en el alcohol.

Manuel and his boyfriend have broke up recently, and it seems that this relationship junto que feels he has also lost his life. Now he drown his sorrows in alcohol.

Me'Ever La'Chalon

Chen Shumowitz · Israel · 2011 · 12' · Les



Sala.Triángulo
Sábado.17.Nov
16:30h
Ses.: ChicaChica
Ses.: ParaTodos

La madre de Yoni está observando, a través de la ventana, como su hija se besa con Shira.

Yoni and Shira are seen kissing through the window of the family home by Yoni's mother and suddenly find themselves the object of her attention.

Mix Breed

Dan Borden. · Alemania · 2010 · 23' · Mixta



Sala.Triángulo
Viernes.23.Nov
16:30h
Ses.: Teselas
(62')

Tom, un hombre gay solitario, se entusiasma cuando una pareja de lesbianas le piden que sea el padre de su hijo hasta que descubre que tiene que batallar con otros dos hombres - incluyendo a su odiado ex-novio - para ser el padre.

Dan Borden es un escritor estadounidense, arquitecto y director de cine, actualmente vive en Berlín, Alemania. Sus cortos han sido proyectados en festivales de cine de gays y lesbianas, incluyendo Nueva York, Copenhague, Varsovia, Berlín y Londres.

Naranjas

Eli Navarro. · España · 2010 · 23' · Les



Sala.Triángulo
Jueves.22.Nov
16:30h
Ses.: ConÑ
(52')

Lourdes organiza una fiesta por su cumpleaños, en la que tendrá que atender a más invitados e invitadas de lo que esperaba.

Lourdes's birthday comes and she organizes a party where attended more guests than expected.

N / N

Fernanda Sanjurjo · Uruguay · 2009 · 2' · Trans



Sala.Triángulo
Jueves.22.Nov
16:30h
Ses.: ConÑ
(52')

El espejo y el ser humano, la persona y su reflejo. Un proceso interno, que demuestra una de las luchas existenciales de la raza humana, la lucha de cada uno de nosotros con nosotros mismos.

Pepe nero

Chiara Rap. · Italia · 2010 · 8' · Les



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

Francesca es una chica normal, con una vida tranquila y que, muy pronto, se va a casar con su novio con el que lleva desde que se conocieron en el instituto. Parece que todo es perfecto, pero cuando conoce a Alessandra todas las "certezas" se difuminan.

Francesca is a normal girl, with a quiet life and, soon, will marry longtime boyfriend met in high school. It seems to be perfect, but the meeting with Alessandra shakes all his certainties and his life planned.

Plan cul

Olivier Nicklaus · Francia · 2010 · 12' · Gai



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

En 15 minutos, Olivier espera una visita "sólo por sexo". Pero ¿es realmente tan fácil?

In 15 minutes, Olivier is expecting "just for sex" visit. But is it really that easy?

She Loves Me, She Loves Me Not

Linda Mirabillo · Australia · 2010 · 15' · Les



Sala.Triángulo
Martes.20.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.1
(103')

"She Loves Me, She Loves Me Not" explora la complejidad de las relaciones familiares y la presión que arrastran de la tradición. En un tira y afloja, Milena se balancea atrás y adelante entre las mujeres que ama, entre el deseo y sus obligaciones familiares.

"She Loves Me, She Loves Me Not" explores the complexity of family relationships and the pressure of upholding tradition. In a tug of war, Milena sways back and forth, between the women she loves.

Poker Face

Becky Lane · EE.UU. · 2011 · 13' · Les



Sala.Triángulo
Viernes.23.Nov
16:30h
Ses.: Teselas
(62')

Un juego de póker nocturno entre chicas da un giro sorprendente, ya que se revelan los secretos y las amistades se ponen en cuestión...

A 'girls night' game of poker takes a surprising turn as secrets are revealed and friendships are called into question...

Skallaman

María Bock · Noruega · 2011 · 12' · Gai



Sala.Triángulo
Domingo.18.Nov
16:30h
Ses.: Europa1
Ses: ParaTodos

Un musical sobre la importancia de ser quien eres y amar a que quieras. Una historia sobre un joven, su búsqueda del amor y la aceptación, todo ello en una película animada musical sobre ser uno mismo y amar a quien quieras.

A vital musical film about being who you are and loving whoever you want. A story about a young man's quest for love and acceptance, all in a lively musical film about being yourself and loving whoever you want.

So womanly (Muy mujer)

Luis Escobar. · España · 2011 · 28' · Trans



Sala.Triángulo
Domingo.18.Nov
16:30h
Ses.: Europa1
(62')

Hay algo del pasado de Andrés que su esposa no sabe, cuando el secreto se desvele... ¿Serán capaz de soportarlo?

There´s something Andrew's past his wife don't know, when it unveils the secret ... Willthey be able to stand?

Taboulé

Richard García · España · 2011 · 4' · Gai



Sala.Triángulo
Viernes.16.Nov
20:00h
Ses.: ChicoChico
(54')

Una historia sobre codigos secretos. Dos personajes en un tejado cuestionan su relación y la confianza existente entre ambos a partir de extrañas cifras que no fienen sentido, aparentemente...

Spring

Hong Khaou. · Reino Unido · 2010 · 13' · Gai



Sala.Triángulo
Miércoles.21.Nov
17:45h
Ses.: CortosV.O.2
(103')

Un hombre joven se encuentra con un desconocido para tener sexo entre ellos, una experiencia que cambiará sus vidas para siempre.

A young man meets a stranger for sex, an experience that will change his life forever.

The Bus Pass

Narissa Lee. · EE.UU. · 2010 · 5' · Les



Sala.Triángulo
Viernes.23.Nov
16:30h
Ses.: Teselas
(62')

La ansiedad de una mujer mientras flirtea en un medio de transporte público puede llevarle a darle su primer paso.

Go cruising on public transportation as an anxious woman secretly plots her first move.

The Wilding

Grant Scicluna · Australia · 2012 · 15' · Gai



Sala.Triángulo
Sábado.24.Nov
16:30h
Ses.: ChicoChico2
(51')

La vida en un centro de detención juvenil es difícil para dos compañeros de celda, Malcolm y Tye. Todo el mundo sabe que son una pareja y son atacados a menudo por el resto de chicos en la prisión. Malcolm ejerce de protector de Tye.

Life at a juvenile detention centre is tough for cell mates Malcolm and Tye. Everyone knows that the two are a couple. Quiet Tye often seems to provoke attacks from his fellow inmates; this means that muscular Malcolm is his chief protector.

Vigilant! Healthy! Wholesome!

Lauren Anderson · Australia · 2009 · 14' · Les



Sala.Triángulo
Sábado.17.Nov
16:30h
Ses.: ChicaChica
(56')

Miedo. Amor. Un vestido de novia hambriento.

Fear. Love. A hungry wedding dress.

Vecinas

Eli Navarro · España · 2012 · 16' · Les



Sala.Triángulo
Jueves.22.Nov
16:30h
Ses.: ConÑ
Ses.: ChicaChica2

Mamen y Gloria han decidido dar un paso más en su relación e irse a vivir juntas. Lo que no saben es que ésta nueva vida en pareja les depara una sorpresa. Alicia y Paula son sus vecinas y ésta. tienen un plan.

Wet as White (Blanca tu humedad)

Paula Herrera · Argentina · 2009 · 26' · Les



Sala.Triángulo
Viernes.23.Nov
16:30h
Ses.: Teselas
(62')

En el vestuario de la piscina a la que va, Blanca conoce a Olga, una mujer adulta que la inquieta. Sintiendo atraída y temerosa a la vez, Blanca se acercará a ella.

Blanca meets Olga in the dressing room of a swimming pool, an older woman who catches her eye, awaking unexpected attraction in the younger Blanca. Blanca will come to her.



AMOR DE DIOS, 31 - SEVILLA

ITACA

DISCOTECA

EL HOMBRE Y EL OSO
Amor De Dios 38 - Sevilla

Abierto todos los días desde las 22:30 hrs.

elhombreyeloso.net



MEN TO MEN

MEN TO MEN DISCOBAR

Ven donde esta la gente

Visita nuestra nueva web
www.mentomen.es

C/Trajano 38 -Sevilla



007⁵⁶ Attack

Jueves 15 Nov

Comienza el Festival Internacional de Cine Gay y Lésbico de Sevilla, y Studio56 colaborará ofreciendo una noche de diversión y espectáculo tras la gala de inauguración. Entrada 6€ con Copa y Chupito. *Gratis para público Andalés!*

Síguenos!



Viernes 16 Nov

Noche solidaria. Apadrina un poblado con www.apadrinaunpoblado.com y celebra con nosotros su Gala Benefica. Además, ahora sí... **YA NOS PODEMOS CASAR!**

Entrada libre hasta las 2:00

Sábado 17 Nov

Vive una noche al más puro estilo 007! Regalos, sorpresas, la mejor animación y la mejor música te esperan, no puedes faltar!!

Entrada libre hasta la 1:00

dj residentes:

**Raul Fernandez
Mara&Zucla**

animación:

Angelita la Perversa

Entrada 10€

(con consumición)

Anticipada 8€

(con consumición y chupito)



Jose Maria Moreno Galvan 5&6 Sevilla 41003

LEY 13/2005

Declarada
Constitucional

España

matrimonio
igualitario



Alameda · Nervión Plaza # Sevilla # 15 - 25 Noviembre # 2012

Festival internacional de cine lésbico y gai de Andalucía

andalesgai.com



Organiza



Fundación Triángulo
ONG de carácter social
sin ánimo de lucro

Subvenciona



Ministerio de Igualdad
y Políticas Sociales

andalesgai 100%

Festival Internacional de cine
lésbico y Gai de Andalucía

